

**A TIMAC AGRO HUNGÁRIA KFT.
BELSŐ VISSZAÉLÉS-BEJELENTÉSI RENDSZERRE VONATKOZÓ
SZABÁLYZATA**

**POLICY ON THE INTERNAL WHISTLEBLOWING SYSTEM OF
TIMAC AGRO HUNGÁRIA KFT.**

A **TIMAC AGRO HUNGÁRIA Kft.** (székhelye: 2040 Budaörs, Gyár utca 2.; cégjegyzékszám: 13-09-107242; képviseli: Tóth Balázs, ügyvezető; a továbbiakban: a „**Társaság**”) a panaszokról, a közérdekű bejelentésekről, valamint a visszaélések bejelentésével összefüggő szabályokról szóló 2023. évi XXV. törvényben foglalt rendelkezéseknek megfelelően – figyelemmel a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény 17. §-ra – belső visszaélés-bejelentési rendszert üzemeltet, amely működésének részletes szabályait a jelen Szabályzatban („**Szabályzat**”) rögzíti.

I. A Szabályzat célja és hatálya

1. A jelen Szabályzat célja a Társaság nagykörösi székhelyén, illetve a Társaság részére dolgozó munkavállalók, illetve a bejelentés megtételére jogosult egyéb személyek tájékoztatása a visszaélés-bejelentési rendszer működéséről, valamint a bejelentési eljárásról, annak érdekében, hogy a jogellenes vagy jogellenesnek feltételezett cselekményre vagy mulasztásra, illetve egyéb visszaélésre vonatkozó információk bejelentésére, kivizsgálására és az esetlegesen szükséges intézkedések megtételére a lehető leghatékonyabb módon sor kerüljön.
2. Jelen Szabályzat 2023. november 1. napján lép hatályba, és visszavonásig vagy módosításig érvényes.

With regard to Section 17 of Act I of 2012 on the Labour Code and in compliance with the provisions of Act XXV of 2023 on internal whistleblowing system, **TIMAC AGRO HUNGÁRIA Kft** (registered office: H-2040 Budaörs, Gyár utca 2, Hungary; company registration number: 13-09-107242; represented by Mr Balázs Tóth, managing director; hereinafter: the "**Company**") operates an internal whistleblowing system, whose detailed rules of operation are set out in this policy (hereinafter: the "**Policy**").

I. Purpose and scope of the Policy

1. The purpose of this Policy is to inform employees working at the Company's headquarter in Budaörs or working for the Company, as well as other persons entitled to file an alert, about the operation of the whistleblowing system and the alert procedure, in order to investigate and take any necessary action in the most effective manner possible in relation to the alerts about illegal or suspected illegal acts or omissions or other forms of abuse.
2. The Policy shall enter into force on November 1, 2023 and shall remain in force until revoked or amended.

II. Bejelentési eljárás

1. A bejelentés tárgya

- 1.1. A belső visszaélés-bejelentési rendszerben jogellenes vagy jogellenesnek feltételezett cselekményre vagy mulasztásra, illetve egyéb visszaélésre vonatkozó információt lehet bejelenteni.
- 1.2. Bejelentés tárgyát képező cselekmény, mulasztás vagy helyzet lehet különösen, de nem kizárólagosan:
- üzleti titok megsértése;
 - vesztegetés, ajándék, kenőpénz elfogadása vagy felajánlása, gazdasági versenyt sértő egyéb magatartás;
 - áru, termékek vagy pénz eltulajdonítása, sikkasztás, egyéb bűncselekmény elkövetése;
 - hamis adatszolgáltatás;
 - munkahelyi agresszió, fizikai erőszak;
 - megalázó bánásmód;
 - hátrányos megkülönböztetés vagy indokolatlan előnyben részesítés;
 - szexuális vagy egyéb visszaélés, zaklatás;
 - alkoholos, kábítószeres vagy egyéb befolyásoltság alatti munkavégzés;
 - vesztegetés vagy annak kísérlete;
 - az egyének egészségére, testi épségére vagy biztonságára veszélyes helyzet fennállása;
 - a Társaság termékeinek biztonságával, eredetiségével vagy minőségével kapcsolatos probléma;
 - az emberi jogokat és alapvető szabadságjogokat érintő súlyos probléma vagy kockázat;
 - versenykorlátozó vagy tisztességtelen piaci gyakorlat;
 - a gazdasági és pénzügyi érdekek veszélyeztetése vagy ezt célzó magatartás;
 - a jelen Szabályzat szerinti bejelentés megtétele miatt alkalmazott hátrányos intézkedés;
 - bármely bűncselekmény vagy vétség.

II. Alert procedure

1. Subject of the alert

- 1.1. Illegal acts or acts being suspected illegal, omissions or other misconducts may be alerted through the internal whistleblowing system.
- 1.2. Without limitation, the following acts, omissions or situations may be the subject of an alert :
- breach of business secret;
 - bribery, accepting or offering gifts or bribes or other conduct that harms competition;
 - theft of goods, products or money, embezzlement, other offences;
 - false reporting;
 - workplace aggression, physical violence;
 - humiliating treatment;
 - discrimination or undue advantage;
 - sexual or other abuse or harassment;
 - working under the influence of alcohol, drugs or other substances;
 - bribery or attempted bribery;
 - a situation that is dangerous to health, safety or security of individuals;
 - a problem related to the safety, authenticity or quality of the Company's products;
 - a serious problem or risk affecting human rights and fundamental freedoms;
 - anti-competitive or unfair market practices;
 - jeopardising economic and financial interests or conduct aimed at doing so;
 - adverse action taken as a result of making an alert under this Policy; or
 - any crime or default.



2. A bejelentés megtételére jogosultak

A belső visszaélés-bejelentési rendszerben bejelentést tehet a Társaság jelenlegi, korábbi vagy potenciális munkavállalója, valamint szerződéses partnere.

A bejelentő lehet tehát:

- a) a Társaság által foglalkoztatott személy;
- b) az az egyéni vállalkozó vagy egyéni cég, aki a Társasággal szerződéses kapcsolatban áll;
- c) a Társaság tekintetében tulajdonosi részesedéssel rendelkező személy, valamint a Társaság ügyviteli, ügyvezető, illetve felügyelő testületéhez tartozó személy, ideértve a nem ügyvezető tagot is;
- d) a Társasággal szerződéses kapcsolatban álló vagy szerződéses kapcsolatban állt vállalkozó, alvállalkozó, beszállító, illetve megbízott felügyelete és irányítása alatt álló személy;
- e) a Társaságnál tevékenységet végző gyakornok és önkéntes;
- f) a Társasággal az a), b) vagy d) pont szerinti jogviszonyt vagy szerződéses kapcsolatot létesíteni kívánó olyan személy, aki esetében e jogviszony vagy szerződéses kapcsolat létesítésére vonatkozó eljárás megkezdődött;
- g) az a személy, akinek az a), b) vagy d) pont szerinti jogviszonya vagy szerződéses kapcsolata a Társasággal megszűnt.

3. A bejelentők védelme

A bejelentővel szemben, illetve a jelen Szabályzat 2. címében meghatározott jogviszonnyal vagy kapcsolattal összefüggésben nem alkalmazható semmilyen hátrányos intézkedés a bejelentés megtétele miatt. Minden ilyen, a bejelentésre tekintettel meghozott hátrányos intézkedés jogellenesnek minősül akkor is, ha egyébként jogszerű lenne.

Ilyen hátrányos intézkedés lehet különösen, de nem kizárólagosan:

2. Persons entitled to make an alert

Current, former or potential employees of the Company and its partners may file alerts through the internal whistleblowing system.

The whistleblower can therefore be:

- a) a person employed by the Company;
- b) a self-employed person or a sole entrepreneur who has a contractual relationship with the Company;
- c) any person who holds an ownership interest in the Company and any person who is a member of the administrative, management or supervisory body of the Company, including non-executive members;
- d) any person being under the control of a contractor, subcontractor, supplier or mandated entity who has a contractual relationship with the Company, or who is or has been in a contractual relationship with the Company;
- e) trainees and volunteers working at the Company;
- f) a person who wishes to establish a legal or contractual relationship with the Company pursuant to points a), b) or d), and in respect of whom the procedure for establishing such a legal or contractual relationship has been initiated;
- g) a person who has ceased to have a legal or contractual relationship with the Company under points a), b) or d).

3. Protection of whistleblowers

No adverse action may be taken against the whistleblower as a result of making of the alert or in connection with the legal relationship or connection as defined in Article 2 of this Policy. Any such adverse action taken in respect of the alert shall be unlawful even if it would otherwise be lawful.

Such adverse action may be (but is not limited to the below list):



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – felfüggesztés, a csoportos létszámcsökkentés, a felmondás vagy ezekkel egyenértékű intézkedések; – a lefokozás vagy az előléptetés megtagadása; – a munkaköri feladatok átruházása, a munkavégzés helyének megváltoztatása, a bércsökkentés, a munkaidő megváltoztatása; – a képzés megtagadása; – a negatív teljesítményértékelés vagy munkareferencia; – a foglalkoztatásra irányuló jogviszonyára vonatkozó törvény szerinti bármely hátrányos jogkövetkezmény – így különösen fegyelmi intézkedés, megrovás, pénzügyi szankció – alkalmazása; – a kényszerítés, a megfélemlítés, a zaklatás vagy a kiközösítés; – a hátrányos megkülönböztetés, hátrányos vagy tisztességtelen bánásmód; – a határozott idejű foglalkoztatásra irányuló jogviszony határozatlan idejűvé átalakításának elmulasztása, ha a foglalkoztatott jogszerű elvárása az volt, hogy foglalkoztatásra irányuló jogviszonyát határozatlan idejűvé változtatják; – egy határozott idejű munkaszerződés megújításának elmulasztása vagy annak idő előtti megszüntetése; – a károkozás, amely magában foglalja a személy jóhírnevének megsértését vagy a pénzügyi veszteséget, beleértve az üzleti lehetőség elvesztését és a bevételkiesést is; – az olyan intézkedés, amelynek eredményeképpen okkal következik, hogy az adott személy a jövőben foglalkoztatásra irányuló jogviszonyt a foglalkoztatásra irányuló jogviszonya szerinti ágazatban nem létesíthet; – szakszervezeti egészségügyi alkalmassággal összefüggő vizsgálat előírása; – az áru- vagy szolgáltatási szerződés idő előtti megszüntetése vagy felmondása. | <ul style="list-style-type: none"> – suspension, collective redundancy, termination or equivalent measures; – a demotion or refusal to promote; – transfer of duties, change of place of work, reduction of salary, change of working hours; – refusal to get training; – negative performance appraisals or job references; – the application of any adverse legal consequence under the law applicable to the employment relationship, in particular disciplinary measures, reprehension, financial sanctions; – force, intimidation, harassment or ostracism; – discrimination, unfavourable or unfair treatment; – failure to convert a fixed-term employment relationship into an employment relationship for indefinite term, if the employee had a legitimate expectation that his employment relationship would be converted into an employment relationship for indefinite term; – failure to renew or early termination of a fixed-term employment contract; – damage, which includes damage to a person's reputation or financial loss, including loss of business opportunity and loss of income; – a measure from which it is reasonable to conclude that the person concerned will not be able to take future employment in the sector in which he or she is employed; – an order to undergo a medical fitness test; – early termination or cancellation of a contract for goods or services. |
|--|---|



4. A bejelentés megtételének módja

A bejelentő a bejelentést írásban a bejelentésnek a Társaság székhelyére postai úton, vagy a bejelentes@hu.timacagro.com e-mailcímre való megküldésével lehet megtenni. A postai küldeményt az Incidens-kivizsgálónak kell címezni.

A bejelentésnek az 1. sz. mellékletben megadott adatokat tartalmaznia kell.

A bejelentés postai úton való megküldése esetén a jelen Szabályzat 1. sz. mellékletét képező formanyomtatvány használata ajánlott.

A bejelentést az erre kijelölt személyként a Társaság gazdasági igazgatója (a továbbiakban: az „Incidens-kivizsgáló”) kezeli.

A bejelentés megtételekor annak eredményes kivizsgálhatósága érdekében a természetes személy esetén a **bejelentő nevét, lakcímét és egyéb elérhetőségét**, míg jogi személy esetén a **bejelentő nevét, székhelyét és a törvényes képviselőjének nevét köteles megadni**.

A bejelentés megtételekor a bejelentőnek nyilatkoznia kell arról, hogy a **bejelentést jóhiszeműen teszi olyan körülményekről, amelyekről tudomása van, vagy kellő alappal feltételezi, hogy azok valóságok**.

A jóhiszeműen tett, de az eljárás során megalapozatlannak bizonyuló bejelentések esetén a vizsgálat harmadik személyek értesítése nélkül kerül lezárásra.

A rosszhiszeműen tett bejelentés továbbításra kerülhet az érintett személy és a hatáskörrel rendelkező hatóságok részére, amely polgári jogi és büntetőjogi jogkövetkezményekkel is járhat.

5. A bejelentés kivizsgálása

5.1. A bejelentés vizsgálata mellőzhető, ha

- a bejelentés megtételére anonim módon került sor;

4. How to make an alert

The whistleblower can make an alert in writing by sending the alert by post to the registered seat of the Company or to bejelentes@hu.timacagro.com e-mail address. The alert sent by post shall be addressed to the Incident Investigator

The alert shall contain the information specified in Annex 1.

If the alert is sent by post, the use of the form in Annex 1 of the Policy is recommended.

The alert is handled by the CFO of the Company, as the designated person (hereinafter: the "Incident Investigator").

When making an alert, the whistleblower **shall provide her/his name, address and other contact details** in the case of a natural person, and the **name, registered office and legal representative of the notifier** in the case of a legal person, in order to ensure that the alert can be investigated effectively.

When making an alert, the whistleblower shall declare that the **alert is made in good faith and relates to circumstances of which he/she is aware or has reasonable grounds to believe to be true**.

If an alert is made in good faith but is found to be unfounded in the course of the procedure, the investigation will be closed without informing third parties.

An alert made in bad faith may be forwarded to the person concerned and to the competent authorities, which may lead to civil and criminal consequences.

5. Investigation of the alert

5.1. The investigation of the alert may be refused if

- the alert was made anonymously;



– a bejelentést nem az arra jogosult személy tette; – ha a bejelentés ugyanazon bejelentő által tett ismételt, a korábbi bejelentéssel azonos tartalmú bejelentés; – ha a közérdek vagy a nyomós magánérdek sérelme a bejelentésben érintett személy jogainak a bejelentés kivizsgálásából eredő korlátozásával nem állna arányban.	– the alert was not made by a person entitled to file an alert; – the alert is repeated by the same whistleblower with the same content as a previous alert; – the harm to the public interest or to an overriding private interest would be disproportionate to the restriction of the rights of the person concerned resulting from the investigation of the alert.
5.2. Az Incidens-kivizsgáló a bejelentésben foglaltakat a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül, de legfeljebb a bejelentés beérkezésétől számított 30 (harminc) napon belül kivizsgálja, mely határidőt különösen indokolt esetben, a bejelentő egyidejű tájékoztatása mellett lehet meghosszabbítani, azonban az meghosszabbítás esetén sem haladhatja meg a 3 (három) hónapot.	5.2. The Investigator shall investigate the facts set out in the alert within the shortest time possible, but not later than within 30 (thirty) days from the date of receipt of the alert, which time limit may be extended in justified cases, with simultaneous information to the whistleblower. The investigation shall not exceed 3 (three) months even if its term is extended.
5.3. Az Incidens-kivizsgáló a bejelentés kivizsgálásáról vagy annak mellőzéséről és a mellőzés indokáról, a bejelentés kivizsgálásának az eredményéről, a megtett vagy tervezett intézkedésekről a bejelentőt írásban tájékoztatja.	5.3. The Investigator shall inform the whistleblower in writing of the investigation or non-investigation of the alert and the reasons for the non-investigation, the outcome of the investigation of the alert, and the planned or taken measures.
5.4. A bejelentésben érintett személyt a vizsgálat megkezdésekor részletesen tájékoztatni kell a bejelentésről, a személyes adatai védelmével kapcsolatban őt megillető jogairól, valamint az adatai kezelésére vonatkozó szabályokról. A tisztességes eljárás követelményének megfelelően biztosítani kell, hogy a bejelentésben érintett személy a bejelentéssel kapcsolatos álláspontját jogi képviselője útján is kifejtse, és azt bizonyítékokkal támassza alá.	5.4. The person concerned by the alert shall be informed at the beginning of the investigation in detail about the alert, his or her rights regarding the protection of his or her personal data and the rules on the processing of his or her data. In accordance with the requirement of a fair procedure, it should be ensured that the person concerned by the alert may express his or her views on the alert through his or her legal representative and that he or she can provide evidence in support of those views.
6. Intézkedések	6. Measures
6.1. Az Incidens-kivizsgáló a bejelentés kivizsgálását követően tájékoztatja a	6.1. After investigating the alert, the Investigator shall inform the



bejelentőt a vizsgálat eredményéről, valamint a megtett intézkedésekről.

- 6.2. Ha a bejelentésben foglalt magatartás miatt a vizsgálat alapján büntetőeljárás kezdeményezése indokolt, akkor a Társaság, illetve az Incidens-kivizsgáló intézkedik a feljelentés megtételéről, vagy tájékoztatja a bejelentőt a magánindítvány előterjesztésének lehetőségéről.
- 6.3. Amennyiben a bejelentésben foglalt magatartás a vizsgálat alapján nem minősül bűncselekménynek, de sérti a Társaságnál érvényben lévő valamely belső szabályzat rendelkezéseit, illetve a foglalkoztatásra irányuló jogviszonyra vagy a szerződéses jogviszonyra vonatkozó szabályokat, úgy a Társaság az érintett személlyel szemben munkáltatói vagy egyéb jogszerű intézkedést alkalmazhat.
- 6.4. Amennyiben a vizsgálat a bejelentés megalapozatlanságát állapítja meg vagy további intézkedés megtétele nem szükséges, úgy az eljárást az Incidens-kivizsgáló lezárja.

III. Adatkezelés

1. A bejelentő személyazonosságát – valamint, ha a bejelentés megtételekor az azonosításához szükséges adatokat megadta a személyazonosító adatait - a Társaság, illetve az Incidens-kivizsgáló a vizsgálat valamennyi szakaszában bizalmasan kezeli, és biztosítja a bejelentő személyes adatai kezelésére vonatkozó jogszabályi előírások betartását a mindenkor hatályos adatkezelési szabályzat előírásainak megfelelően.
2. A Társaság, illetve az Incidens-kivizsgáló biztosítja, hogy a személyazonosságát felfedő bejelentő, valamint a bejelentésben érintett személy személyes adatait az erre jogosultakon kívül más ne ismerhesse meg. Az Incidens-kivizsgáló a vizsgálat lezárásáig vagy a vizsgálat eredményeképpen történő formális felelősségre vonás kezdeményezéséig a

whistleblower of the outcome of the investigation and the measures taken.

- 6.2. If the conduct under investigation justifies the initiation of criminal proceedings, the Company or the Investigator will either take the necessary action or inform the whistleblower of the possibility to make a private prosecution.
- 6.3. If the conduct reported does not constitute a criminal offence but violates the provisions of an internal regulation in force at the Company or the rules applicable to the employment relationship or contractual relationship, the Company as employer may take measures or other lawful actions against the person concerned.
- 6.4. If the Investigator concludes that the alert is unfounded or that no further action is necessary, the Investigator closes the procedure.

III. Data processing

1. the Company or the Investigator shall keep the identity of the whistleblower confidential at all stages of the investigation and, if the whistleblower has provided the necessary identification data at the time of the alert, the Company or the Investigator shall ensure compliance with the legal requirements for the processing of the whistleblower's personal data in accordance with the provisions of the Data Protection Policy in force.
2. the Company or the Investigator shall ensure that the personal data of the whistleblower who discloses his or her identity and of the person concerned by the alert cannot be disclosed to persons other than those authorised to do so. Until the conclusion of the investigation or the initiation of a formal impeachment procedure as a result of the investigation,



bejelentés tartalmára és a bejelentésben érintett személyre vonatkozó információkat – a bejelentésben érintett személy tájékoztatásán túl – a Társaság más szervezeti egységével vagy munkatársával csak a vizsgálat lefolytatásához feltétlenül szükséges mértékben oszthatják meg.

3. A belső visszaélés-bejelentési rendszer keretei között a bejelentőnek, annak a személynek, akinek a magatartása vagy mulasztása a bejelentésre okot adott, és annak a személynek, aki a bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkezhet, a bejelentés kivizsgálásához elengedhetetlenül szükséges személyes adatai kizárólag a bejelentés kivizsgálása és a bejelentés tárgyát képező magatartás orvoslása vagy megszüntetése céljából kezelhetők, és a bejelentés kivizsgálásában közreműködő bejelentővédelmi ügyvéd, illetve külső szervezet részére továbbíthatóak.
4. A Társaság, illetve az Incidens-kivizsgáló a belső visszaélés-bejelentési rendszer keretei között kezelt adatok közül haladéktalanul törli azokat a személyes adatokat, amelyek a III./3. pontban meghatározott követelményeknek nem felelnek meg.
5. A bejelentésben érintett személyt a vizsgálat megkezdésekor az Incidens-kivizsgáló részletesen tájékoztatja a bejelentésről, a személyes adatai védelmével kapcsolatban őt megillető jogairól, valamint az adatai kezelésére vonatkozó szabályokról.
6. Ha a vizsgálat alapján a bejelentés nem megalapozott vagy további intézkedés megtétele nem szükséges, a bejelentésre vonatkozó személyes adatokat a vizsgálat befejezését követő 60 napon belül az Incidens-kivizsgáló törli.
7. Ha a vizsgálat alapján intézkedés megtételére kerül sor – ideértve a bejelentő személlyel szemben jogi eljárás vagy fegyelmi intézkedés megtétele miatti intézkedést is – a bejelentésre vonatkozó

the Investigator shall not share information about the content of the investigation and the person concerned with any other the Company department or staff member, other than the person concerned, except to the extent strictly necessary for conducting the investigation.

3. Under the internal whistleblowing system, personal data of the whistleblower, the person whose conduct or omission gave rise to the alert, and the person who may have material information about the subject matter of the alert, which is essential for the investigation of the whistleblowing, may be processed only for the purpose of investigating the alert and remedying or stopping the conduct that is the subject of the alert, and may be disclosed to the whistleblower protecting lawyer or external organisation involved in the investigation of the alert.
4. the Company or the Investigator shall promptly delete from the data processed under the internal whistleblowing system any personal data out of the frame set out in point III./3.
5. The person concerned will be informed in detail about the alert, his/her rights regarding the protection of his/her personal data and the rules on the processing of his/her data by the Investigator at the beginning of the investigation.
6. If the Investigator finds that the alert is unfounded or that no further action is necessary, the personal data relating to the alert will be deleted by the Investigator within 60 days of the end of the investigation.
7. If action is taken on the basis of the investigation, including legal proceedings or disciplinary action against the reporting person, the data relating to the alert will be processed by the Investigator until the

adatokat az Incidens-kivizsgáló legfeljebb a bejelentés alapján indított eljárások jogerős lezárásáig kezeli.

8. Egyebekben a Társaság a bejelentő adatait a 2. sz. melléklet szerinti előírásoknak megfelelően kezeli.

final conclusion of the proceedings initiated on the basis of the alert at the latest.

8. In other respects, the Company shall process the whistleblower's data in accordance with the requirements set out in Annex 2.

Kelt: Budaörs, 2023. december 1.

Done at Budaörs, December 1, 2023



Tóth Balázs
managing director
TIMAC AGRO HUNGÁRIA Kft.

Kérjük, hogy az alábbi adatokat akár írásbeli, akár szóbeli bejelentés esetén szíveskedjen megadni:

Bejelentő neve:	
Bejelentő lakcíme (székhelye):	
Bejelentő egyéb elérhetősége (e-mail, vagy telefonszám):	
Bejelentő milyen minőségben jogosult a bejelentés megtételére (a Szabályzat II. 2. pontja alapján):	
Jogellenes cselekmény vagy mulasztás, illetve egyéb visszaélés, helyzet leírása:	

Kijelentem, hogy a bejelentést jóhiszeműen teszem olyan körülmény(ek)ről, amely(ek)ről tudomásom van, illetve amelyekről kellő alappal feltételezem, hogy azok valósak.

Tudomásul veszem, hogy a rosszhiszeműen tett bejelentés továbbításra kerülhet az érintett személy és a hatáskörrel rendelkező hatóságok részére, amely polgári jogi és büntetőjogi jogkövetkezményekkel is járhat.

Kijelentem, hogy a bejelentés semmilyen általam korábban tett bejelentéssel nem azonos tartalmú.



We kindly ask you to provide the following information, either in writing or verbally:

Name of the whistleblower:	
Address (registered office) of the whistleblower:	
Other contact details of the whistleblower (e-mail or telephone number):	
In what capacity the whistleblower is entitled to make the alert (under point II.2 of the Policy):	
Description of the unlawful act or omission or other abuse or situation:	

I declare that I am making this alert in good faith about a circumstance(s) of which I have knowledge or have reasonable grounds to believe that they are true.

I acknowledge that an alert made in bad faith may be forwarded to the person concerned and to the competent authorities, which may result in civil and criminal consequences.

I declare that the alert is not identical to any other alert I have made previously.

ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ

A TIMAC AGRO HUNGÁRIA Kft. felelős az alkalmazottai és az érdekelt felek által küldött bejelentések feldolgozásáért.

Az adatkezelés jogalapja:

Az adatkezelés jogalapja a TIMAC AGRO HUNGÁRIA Kft.-re vonatkozó jogi kötelezettségek teljesítése. A jogi kötelezettségeket a következő jogszabály írja elő:

- a panaszokról, a közérdekű bejelentésekről, valamint a visszaélések bejelentésével összefüggő szabályokról szóló 2023. évi XXV. törvény.

A kezelt személyes adatok köre:

- a bejelentő személyazonossága, beosztása és elérhetősége;
- a bejelentéssel érintett személyek személyazonossága, beosztása és elérhetőségei;
- a bejelentések összegyűjtésében és feldolgozásában részt vevő személyek személyazonossága, beosztása és elérhetősége;
- a bejelentett tények;
- a vizsgálat részeként gyűjtött, személyes adatokat tartalmazó információk a bejelentett tények ellenőrzésére;
- jelentés az elvégzett vizsgálatról;
- a bejelentés alapján hozott intézkedésekben szereplő személyes adatok.

Adattovábbítás harmadik országba:

A bejelentések feldolgozása során a személyes adatok az Incidents-kivizsgálókhoz továbbíthatók az érintett szervezeteknél, hogy lehetővé tegyék a bejelentések feldolgozását.

Az érintettek jogai

Önnek joga van a **személyes adataihoz való hozzáféréshez, kérheti azok helyesbítését, az**

PRIVACY NOTICE

TIMAC AGRO HUNGÁRIA Kft is responsible for processing alerts sent by its employees and interested parties.

Legal basis for data processing:

The legal basis for data processing is the fulfilment of legal obligations relating to TIMAC AGRO HUNGÁRIA Kft. The legal obligations are provided for in the following legislation:

- Act No XXV of 2023 on complaints, alerts of public interest and rules relating to the alert of abuse.

Scope of processed data:

- the identity, position and contact details of the whistleblower;
- the identity, position and contact details of the persons concerned by the alert;
- the identity, position and contact details of the persons involved in the collection and processing of alerts;
- the alerted facts;
- information containing personal data collected as part of the investigation to verify the facts reported;
- a report on the investigation carried out;
- personal data contained in the measures taken on the basis of the alert.

Data transfers to third countries:

When processing the alerts, personal data may be transferred to the Incident-investigator in the organisations concerned, depending on the way in which the alert was made, in order to allow the alerts to be processed.

Rights of data subjects

You have the right to **access, rectify, restrict access to or delete your personal data.**



azokhoz való hozzáférés korlátozását vagy a személyes az adatok törlését.

Ezen jogait a bejelentes@hu.timacagro.com címre megküldött e-mail útján gyakorolhatja. Ha a velünk való kapcsolatfelvételt követően úgy érzi, hogy jogait nem tartottuk tiszteletben, panaszt tehet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11. postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9.).

Adatfeldolgozók

Az Incidens-kivizsgáló **megkapja a bejelentést ellenőrzésre és feldolgozásra.**

Bizonyos személyeket felkérhetnek arra, hogy a tények ellenőrzése érdekében **vizsgálódjanak.** Az ilyen megbízottakat titoktartási kötelezettség terheli.

A bejelentő azonosítására alkalmas **információk - az igazságügyi hatóságok kivételével - csak az érintett személy beleegyezésével közölhetők a fentiekben kívüli harmadik személlyel.**

Hasonlóképpen, a bejelentéssel **érintett személy** azonosítására alkalmas információk – az igazságügyi hatóságoknak történő kiadás kivételével - **csak akkor adhatók ki, ha a bejelentés megalapozottnak bizonyult.**

Adatmegőrzési idő

Az adatkezelő által a bejelentővédelmi rendszer **hatálya alá nem tartozónak** ítélt bejelentéssel kapcsolatos adatokat **anonimizálják, majd haladéktalanul megsemmisítik vagy archiválják.**

Ha a **bejelentést nem követi fegyelmi vagy bírósági eljárás, a bejelentéssel kapcsolatos adatokat az ellenőrzési műveletek befejezését követő 60 napon belül megsemmisítik vagy anonimizálják.**

Ha az érintett személy vagy a visszaélészerű bejelentés szerzője ellen **fegyelmi vagy bírósági eljárás** indul, a bejelentéssel kapcsolatos adatokat az **eljárás végéig** vagy a határozat elleni jogorvoslati lehetőségek kimerítésének határidejéig megőrzik.

You can exercise these rights by sending an e-mail to bejelentes@hu.timacagro.com.

If, after contacting us, you think that your rights have not been respected, you may lodge a complaint with the National Authority for Data Protection and Freedom of Information (headquarters: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11, Hungary; postal address: H-1363 Budapest, Pf.: 9., Hungary).

Data processors

The Incident Investigator in charge of handling alerts **receives the alert for verification and processing.**

Specified persons may be asked to **investigate** the facts. Such agents are bound by a duty of confidentiality.

Information which can identify the whistleblower **may be disclosed to third parties other than the above-mentioned persons only with the consent of the person, with the exception of judicial authorities.**

Likewise, information which can identify the **person concerned by an alert, may only be disclosed if the alert is substantiated,** with the exception of disclosure to judicial authorities.

Data retention time

Data relating to an alert considered to be not under the whistleblower protection system will be **anonymised and then immediately destroyed or archived.**

If the **alert is not followed up by disciplinary or judicial proceedings, the data relating to the alert will be destroyed or anonymised within 60 days** of the end of the control operations.

If **disciplinary or judicial proceedings** are brought against the person concerned or the whistleblower, the data relating to the alert will be kept until the **end of the proceedings or until the deadline for appealing** against the decision.